
THE EDUCATION ADMINISTRATION ACT
(C.C.S.M. c. E10)

**Teaching Certificates and Qualifications
Regulation, amendment**

Regulation 140/2023
Registered August 31, 2023

Manitoba Regulation 115/2015 amended
1 *The Teaching Certificates and Qualifications Regulation, Manitoba Regulation 115/2015, is amended by this regulation.*

2 **Subsection 1(1) is amended in the French version of the definition "relevé des mauvais traitements", by striking out "au sujet d'une personne dont le nom" and substituting "et indiquant si le nom d'une personne".**

3(1) **Subsection 8(2) is amended in clause (a) and in the part before subclause (c)(i) by striking out "a university" and substituting "a post-secondary institution".**

3(2) **Clause 8(3)(a) is amended, in the part before subclause (i), by striking out "a university" and substituting "a post-secondary institution".**

LOI SUR L'ADMINISTRATION SCOLAIRE
(c. E10 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les
brevets d'enseignement**

Règlement 140/2023
Date d'enregistrement : le 31 août 2023

Modification du R.M. 115/2015
1 **Le présent règlement modifie le Règlement sur les brevets d'enseignement, R.M. 115/2015.**

2 **La définition de « relevé des mauvais traitements » figurant dans le paragraphe 1(1) de la version française est modifiée par substitution, à « au sujet d'une personne dont le nom », de « et indiquant si le nom d'une personne ».**

3(1) **Le paragraphe 8(2) est modifié, dans l'alinéa a) et dans le passage introductif de l'alinéa c), par substitution, à « une université agréée », de « un établissement postsecondaire agréé ».**

3(2) **L'alinéa 8(3)a) est modifié par substitution, à « une université agréée », de « un établissement postsecondaire agréé ».**

3(3) Clause 8(4)(a) is amended

(a) in the part before subclause (i), by adding "in an approved post-secondary institution" after "program"; and

(b) in subclause (i), by striking out "a practicum" and substituting "student teaching".

3(4) The following is added after subsection 8(4):

8(5) Despite subclause (4)(a)(i), a person who has completed 60 credit hours of professional course work that did not include student teaching is considered to be authorized to teach elsewhere if the person has at least one year of approved teaching experience and meets all other requirements set out in subsection (4).

4(1) Section 9 is renumbered as subsection 9(1) and is amended in subclause (b)(i), in the part before paragraph (A), by striking out "university" and substituting "post-secondary institution".

4(2) The following is added after subsection 9(1):

9(2) Despite paragraph (1)(b)(i)(A), a person who has completed 30 credit hours of professional course work that did not include student teaching has the qualifications for a provisional professional teaching certificate if the person has at least one year of approved teaching experience and meets all other requirements set out in clause (1)(b).

3(3) L'alinéa 8(4)a) est modifié par adjonction :

a) dans le passage introductif, après « terminé », de « , dans un établissement postsecondaire agréé, »;

b) dans le sous-alinéa (i), après « un stage », de « pédagogique ».

3(4) Il est ajouté, après le paragraphe 8(4), ce qui suit :

8(5) Malgré le sous-alinéa (4)a)(i), toute personne qui a accumulé 60 heures-crédits dans le cadre d'études professionnelles ne comprenant pas un stage pédagogique est réputée être autorisée à enseigner à l'étranger si elle possède au moins une année d'expérience approuvée en enseignement et qu'elle satisfait aux autres exigences prévues au paragraphe (4).

4(1) L'article 9 est modifié par substitution, à son numéro, du numéro de paragraphe 9(1) et par substitution, dans le passage introductif du sous-alinéa b)(i), à « une université agréée », de « un établissement postsecondaire agréé ».

4(2) Il est ajouté, après le paragraphe 9(1), ce qui suit :

9(2) Malgré la division (1)b)(i)(A), toute personne qui a accumulé 30 heures-crédits dans le cadre d'études professionnelles ne comprenant pas un stage pédagogique possède quand même les qualifications nécessaires à l'obtention d'un brevet provisoire d'enseignement professionnel si elle possède au moins une année d'expérience approuvée en enseignement et qu'elle satisfait aux autres exigences prévues à l'alinéa (1)b).

9(3) Despite paragraph (1)(b)(i)(B), a person who lacks no more than nine of the credit hours required under that paragraph has the qualifications for a provisional professional teaching certificate if the person meets all other requirements set out in clause (1)(b).

9(3) Malgré la division (1)b(i)(B), toute personne à qui il manque au plus neuf des heures-crédits exigées au titre de cette division possède quand même les qualifications nécessaires à l'obtention d'un brevet provisoire d'enseignement professionnel si elle satisfait aux autres exigences prévues à l'alinéa (1)b).

5 **Subclause 22(1)(b)(iii) is amended by striking out "private school" and substituting "independent school".**

5 **Le sous-alinéa 22(1)b(iii) est modifié par substitution, à « privée », de « indépendante ».**

6 **Clause 26(1)(b) is amended**

6 **Le paragraphe 26(1)b est modifié :**

(a) in subclause (ii), by striking out "private school" and substituting "independent school"; and

a) dans le sous-alinéa (ii), par substitution, à « privée », de « indépendante »;

(b) in subclause (iii),

b) dans le sous-alinéa (iii) :

(i) in the part before paragraph (A), by striking out "that was supported by public funds", and

(i) dans le passage introductif, par suppression de « et qui recevaient des fonds publics »,

(ii) by repealing paragraph (A).

(ii) par abrogation de la division (A).

7 **Clause 30(1)(a) is amended by striking out "of university course work".**

7 **L'alinéa 30(1)a est modifié par suppression de « de cours universitaires ».**

8 **Schedule A is amended by adding "Polytechnic" after "Red River College", wherever it occurs.**

8 **L'annexe A est modifiée par adjonction, après « Collège », à chaque occurrence, de « Polytechnique ».**

August 29, 2023
29 août 2023

**Minister of Education and Early Childhood Learning/
Le ministre de l'Éducation et de l'Apprentissage de la petite enfance,**

Wayne Ewasko